



COLORADO

Department of  
Regulatory Agencies

Colorado Civil Rights Division

# يحظر قانون كولورادو التمييز في: الإسكان

قانون كولورادو المنقح القسم 24-34-501 وما يليه

## يكون أي إجراء متعلق بالإسكان تمييزياً أو غير عادل إذا:

رفض أي شخص عرض أو بيع أو نقل ملكية أو استئجار أو تأجير أي مسكن، أو رفض استلام وإرسال أي عرض بحسن نية لشراء أو بيع أو استئجار أو تأجير، أو نفي وجود مسكن أو منع شخص من الاستفادة منه أو حجب عنه؛ أو قام بالتمييز في الشروط والأحكام أو الامتيازات المتعلقة بأي مسكن.

## بسبب:

الإعاقة أو العرق أو العقيدة أو اللون أو الجنس أو التوجه الجنسي (بما في ذلك حالة التحول الجنسي) أو الدين أو الحالة الاجتماعية أو الحالة الأسرية أو الأصل الوطني أو النسب أو مصدر الدخل\*

## وسائل راحة معقولة لذوي الاحتياجات الخاصة:

يحق لذوي الاحتياجات الخاصة الحصول على وسيلة (وسائل) راحة و/أو تعديل معقول يُعد ضرورياً للسماح لهم بالاستمتاع بالسكن بصورة كاملة ومتساوية. لا تكون وسيلة الراحة معقولة إذا كان توفيرها سيضع عبئاً مالياً أو إدارياً غير ضروري أو سيؤدي إلى إحداث تغيير جذري في عمل مقدم خدمة الإسكان.

## حيوانات الخدمة المرافقة:

تشمل حيوانات الخدمة المرافقة الحيوانات العاملة وحيوانات تقديم الدعم العاطفي وتُعد أحد أنواع وسائل الراحة المعقولة في المسكن. يحق للشخص من ذوي الاحتياجات الخاصة طلب استثناء لسياسة عدم اصطحاب الحيوانات الأليفة أو أي سياسة قد تمنع حيوان الخدمة المرافق من الإقامة في منزله، باعتبار الحيوانات من بين وسائل الراحة المعقولة.

يُعرف مصطلح حيوانات الخدمة المرافقة بأنه أي كلب أو فرس قزم يُدرب بشكل فردي لأداء مهمة (مهام) أو عمل متعلق بإعاقة. تتضمن الأمثلة كلب مرافقة المكفوفين أو كلب الاستجابة الطبية.

قد تشمل الحيوانات المقدمة للدعم العاطفي أي نوع من أنواع الحيوانات التي تقدم تأثيراً علاجياً لتخفيف حالة تدهور عقلية.

## الانتقام محظور:

يُعد الانتقام من شخص يعارض ممارسة تمييزية أو يشارك في تحقيق أو إجراء أو جلسة استماع تمييزية عملاً تمييزياً.

## قانون كاليفورنيا الذي يحظر التمييز على أساس ملمس الشعر (CROWN) لعام 2020:

يشمل التمييز على أساس العرق ملمس الشعر، أو نوع الشعر، أو تصفيفة الشعر الواقية المرتبطة بشكل شائع أو تاريخي بالعرق، مثل الضفائر، والشعر المستعار، واللفائف، والصفائر الملفوفة أو المجعدة وعقد البانتو والأفرو، وأغطية الرأس. سار من 20/13/9.

يُعد برنامج إدارة الحقوق المدنية في كولورادو برنامج إعانة سكنية عادلاً  
دخل برنامج المساعدة في الإسكان العادل (FHAP) في شراكة مع وزارة  
الإسكان والتنمية الحضرية  
(HUD) بهدف إنفاذ قوانين الإسكان العادل



لتقديم شكوى بشأن التمييز، أو لمزيد من المعلومات، اتصل بإدارة الحقوق المدنية في كولورادو؛ 1560 BROADWAY,  
80202 LOBBY WELCOME CENTER, SUITE # 110, DENVER, CO

الهاتف الرئيسي: 303-894-2997؛ الخط الساخن باللغة الإسبانية: 720-432-4294؛ الهاتف المجاني: 800-262-4845؛ جهاز الاتصالات السلكية واللاسلكية للصم/المُرحل: 711؛  
فاكس: 303-894-7830؛ البريد الإلكتروني: DORA\_CCRD@STATE.CO.US

يجب تقديم شكاوى التمييز المتعلقة بالسكن في غضون عام واحد (1) من تاريخ حدوث التصرف التمييزي المزعوم.

\*تاريخ السريان 21/1/1